

645866-2026 - Procedura konkurencyjna

Niemcy – Usługi informatyczne: konsultacyjne, opracowywania oprogramowania, internetowe i wsparcia – Bereitstellung, Customizing, Betrieb sowie Weiterentwicklung eines landesweiten touristischen Datenmanagementsystems

OJ S 181/2026 18/09/2026

Ogłoszenie o zamówieniu lub ogłoszenie o koncesji – tryb standardowy

Usługi

1. Nabywca

1.1. Nabywca

Oficjalna nazwa: TMB Tourismus-Marketing Brandenburg GmbH

E-mail: ausschreibung@reiseland-brandenburg.de

Status prawny nabywcy: Przedsiębiorstwo publiczne kontrolowane przez instytucję lokalną

Sektor działalności instytucji zamawiającej: Organizacja wypoczynku, kultura i religia

2. Procedura

2.1. Procedura

Tytuł: Bereitstellung, Customizing, Betrieb sowie Weiterentwicklung eines landesweiten touristischen Datenmanagementsystems

Opis: Die Ausschreibung umfasst folgende Arbeitspakete: Arbeitspaket 1: Feinkonzeption als Vorarbeit zur Umsetzung von Arbeitspaket 2 Dieses Arbeitspaket umfasst die nötigen Feinkonzeptionen für die Bereitstellung und vor allem das Customizing des Datenmanagementsystems. In der Feinkonzeption sind insbesondere folgende Punkte zu bearbeiten: - Gesamtarchitektur (Hard- und Software, Instanzen- und Mandantenmodell) - Datenmodellierung, -auszeichnung und -repräsentation - Rollen- und Rechtesystem, Benutzergruppen - Benutzeroberflächen / UI (Dateneingabe) - Qualitätsstandards und Doublettenprüfung bzw. -konsolidierung - Datensynchronisation zwischen Instanzen sowie Konnektoren beim Import aus externen Datenmanagementsystemen via API - Umsetzung der Complianceanforderungen (Barrierearmut, Datenschutz, Gesetze / Verordnungen (EU KI Act, EmpCo etc.) - Repräsentanz der Daten beim Export im Ausgabemanagement der Daten - Dashboards für das Systemmanagement und das Monitoring (KPIs) - initiale Datenmigration für den Import aus den bestehenden Dateninventaren Arbeitspaket 2: Customizing (Eingabe- und Ausgabemanagement), inkl. Datenmigration, Schulungen und Dokumentation Dieses Arbeitspaket umfasst im Kern die Bereitstellung und vor allem das Customizing des Datenmanagementsystems aufbauend auf Arbeitspaket 1. Dies umfasst die Umsetzung der Standardsettings (Datenmodell, Rollen / Rechte, Oberflächen, API-Management, etc.) und die Einrichtung von 12 Instanzen inkl. Datensynchronisation. Zur Einführung des Systems ist zudem eine Datenmigration aus den Altsystemen sowie zwei Legacy APIs (XML) zur Aufrechterhaltung der Datenflüsse für Schnittstellenkonsumenten zu den bisherigen Datensystemen umzusetzen. Das Arbeitspaket umfasst die Schulung für die TMB (Administratoren und Betreiber regionaler Instanzen), Schulungsunterlagen und eine Dokumentation. Arbeitspaket 3: Betrieb des API-Managements Die API-Infrastruktur soll im Rahmen des Projektes von der historisch gewachsenen Logik der XML-Exporte auf ein modernes API-Management umgestellt werden. Der Auftragnehmer übernimmt den laufenden technischen Betrieb des API-Managements des Datenmanagementsystems und stellt die zuverlässige, sichere und leistungsfähige Bereitstellung der APIs für die anzuschließenden

Nutzer sicher. Arbeitspaket 4: Systembetrieb, Hosting, Support Der Auftragnehmer übernimmt den laufenden technischen Betrieb, das Hosting und den technischen Support des Datenmanagementsystems einschließlich der hierfür erforderlichen Systemkomponenten und stellt deren zuverlässige, sichere und leistungsfähige Verfügbarkeit während der Vertragslaufzeit sicher. Hierzu gehört insbesondere die Überwachung der Systemumgebung, Wartung und Aktualisierung der eingesetzten Komponenten sowie die Bearbeitung und Behebung von technischen Störungen. Für den laufenden Systembetrieb und das Hosting aller Komponenten werden die folgenden Leistungen gefordert, die entweder von dem Auftragnehmer direkt oder durch den Auftragnehmer zu beauftragende Dritte zu erbringen sind. In beiden Fällen ist der Auftragnehmer zentraler Ansprechpartner für den Auftraggeber und hat (ggf. gemeinsam mit seinen Subunternehmern bzw. die zu benennenden Dritten) die nachfolgenden Anforderungen sicherzustellen. Arbeitspaket 5: Konzeption und Aufbau / Integration einer Graph-RAG-fähigen Infrastruktur in das Datenmanagementsystem Graph-RAG-fähige Services sind dort notwendig, wo faktenbasierte, kontextsensitive Antworten aus kuratierten Inhalten mit KI-Systemen erzeugt werden sollen, etwa im Tourismusnetzwerk (als landesweites Informationssystem bspw. für Touristinformationen), in Serviceassistenten, Chatbots oder in internen Wissenssystemen. Um hier zukunftsfähig zu werden, wird dieses Arbeitspaket ausgeschrieben. Arbeitspaket 6: Betrieb einer Graph-RAG-fähigen Infrastruktur Der Auftragnehmer übernimmt den technischen Betrieb der für die TMB bereitgestellten Graph-RAG-fähigen Infrastruktur und stellt deren zuverlässige, sichere und leistungsfähige Nutzung während der Vertragslaufzeit sicher. Der Betrieb umfasst insb. die Verfügbarkeit der erforderlichen Komponenten für die semantische Suche und Bereitstellung von Wissen für die angeschlossenen Anwendungen. Arbeitspaket 7: Weiterentwicklung des Datenmanagementsystems und der angeschlossenen Komponenten Dieses Arbeitspaket dient der Kalkulation von Weiterentwicklungsaufträgen, die durch Einzelbeauftragung ausgelöst und umgesetzt werden. Arbeitspaket 8: Consulting für das API-Management Der Auftragnehmer soll die TMB bei der Beratung und Betreuung der rund 200 bestehenden und neu hinzukommenden Nutzer der APIs des Datenmanagementsystems unterstützen. Ziel ist es, die API-Nutzer bei der individuellen Nutzung, Konfiguration und Weiterentwicklung ihrer Datenanbindungen fachlich und technisch zu unterstützen und eine möglichst reibungslose Nutzung der bereitgestellten Datenströme sicherzustellen. Das Volumen des Auftrages beträgt geschätzt 332.500,00 Euro für einen Zeitraum von vier Jahren.

Identyfikator procedury: 239e3b86-3b66-4c38-a41f-ac80586dcb40

Wewnętrzny identyfikator: TMB-JH-2026-03

Rodzaj procedury: Otwarta

Procedura jest przyspieszona: nie

2.1.1. Przeznaczenie

Charakter zamówienia: Usługi

Główna klasyfikacja (cpv): 72000000 Usługi informatyczne: konsultacyjne, opracowywania oprogramowania, internetowe i wsparcia

Dodatkowa klasyfikacja (cpv): 48000000 Pakiety oprogramowania i systemy informatyczne

2.1.2. Miejsce realizacji

Adres pocztowy: Babelsberger Str. 26

Miejscowość: Potsdam

Kod pocztowy: 14473

Podpodział krajowy (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Kraj: Niemcy

2.1.3. Wartość

Szacunkowa wartość bez VAT: 332 500,00 EUR

2.1.4. Informacje ogólne

Informacje dodatkowe: #Bekanntmachungs-ID: CXP9YRJHXN2#

Podstawa prawna:

Dyrektywa 2014/24/UE

vgv -

2.1.6. Podstawy wykluczenia

Powody wykluczenia źródła: Dokumenty zamówienia

5. Część zamówienia

5.1. Część zamówienia: LOT-0001

Tytuł: Bereitstellung, Customizing, Betrieb sowie Weiterentwicklung eines landesweiten touristischen Datenmanagementsystems

Opis: Mit der Beschaffung werden folgende Bedürfnisse und Anforderungen (Ziele)

verbunden: Vor dem Hintergrund neuer strategischer und rechtlicher Grundlagen

(Tourismusstrategie Brandenburg (2023), Unternehmenskonzeption der TMB (2025), EU

Artificial Intelligence Act bzw. die Verordnung über künstliche Intelligenz u.a.) einerseits, und der grundsätzlichen Entwicklungen im Bereich Digitalisierung (insbesondere KI) andererseits,

möchte die TMB ein neues einheitliches Datenmanagement als Grundlage der Arbeit im

Contentnetzwerk Brandenburg beschaffen. Im Kern soll ein Datenmanagementsystem für alle

Arten bzw. Typen von Daten und Contents (B2C und B2B) mit folgenden Bestandteilen zur

Verfügung gestellt werden: - Eingabemanagement/ Pflege-Schicht - KI- und Service-Schicht -

Ausgabemanagement/ Ausspielungs-Schicht Die angestrebte Zielarchitektur basiert auf am

Markt etablierten, wartbaren und personell beherrschbaren Technologien sowie offenen

Standards. Zur Sicherung der digitalen Souveränität wird bewusst auf proprietäre

Sonderentwicklungen verzichtet und stattdessen auf modulare, zukunftssichere

Softwarestrukturen gesetzt. Durch einen konsequenten API-First-Ansatz soll zudem

sichergestellt werden, dass einzelne Funktionsmodule jederzeit herstellerunabhängig

ausgetauscht, erweitert und nahtlos an beliebige Drittsysteme angebunden werden können.

Die heutige Trennung der POIs und Touren (DAMAS), Veranstaltung (TDH) sowie Medien

(Medienarchiv) soll in einem Datenmanagementsystem konsolidiert werden. Dies trifft auch

auf die Inhalte des B2B Portals sowie der Portale des B2C Website-frameworks. Damit soll

der Umsetzung eines "Headless CMS Ansatzes" Vorschub geleistet werden, das auf eine

komplette Trennung von Inhalt und Design abzielt. In seiner jetzigen Ausprägung ist das

Datenmanagement - historisch bedingt - zentralistisch aufgebaut. Die Steuerung und

Koordination des Systems liegt bei der TMB. So werden bspw. alle Mandanten von der TMB

angelegt (inkl. Benutzerverwaltung, Rechtesteuerung, Vertragswesen etc.). Im zukünftigen

System soll ein weniger hierarchisches und flexibles System zur Anwendung kommen. Dabei

nehmen die elf Reiseregionen des Landes eine zentralere Rolle als bisher ein. Sie sollen

eigene Instanzen des Landessystems erhalten, um bspw. die regionalen Redakteure

selbständig zu steuern. Die regionalen Instanzen sind technisch vollständig eigenständige

Systeme. Es handelt sich daher nicht um ein klassisches zentrales Mandantensystem mit

lediglich logisch getrennten Sichten auf einen landesweiten Datenbestand. Vielmehr verfügt

jede Instanz über eine eigene Datenhaltung bzw. Datenbank mit eigener Mandantenstruktur.

Der Datenaustausch soll über definierte Synchronisationsmechanismen zwischen den

eigenständigen Instanzen erfolgen. Datenbankarchitektur - Die zentrale Dateneingabe für die

TMB und das Contentnetzwerk Brandenburg verteilt sich, wie oben dargestellt, über die POI-

Datenbank DAMAS, die Veranstaltungsdatenbank (TDH) und das Medienarchiv. Somit gibt es, abgesehen vom Geoinformationssystem QGIS, keine zentrale und generische Datenhaltung. Hauptziel ist es, nur noch ein System zum Daten- und Contentmanagement zu betreiben. Dies betrifft auch das gegenwärtig solitär betriebene B2B-Portal und die Portale des B2C Websiteframeworks. - Die Architektur soll gleichzeitig durch die Umsetzung eines Instanzenmodells dezentralisiert werden, um die Vorteile der landesweiten Zusammenarbeit zu nutzen, aber auch die Individualität der Partner, insb. der Reiseregionen, zu ermöglichen. So wird ein schlankes Standard-Rollen- und Rechtesystem ermöglicht, das innerhalb der Instanzen differenziert werden kann. - Das Datenmodell wird - aufbauend auf der Integration der Daten der oben beschriebenen Datenbanken und der heute getrennten B2B Daten weiterentwickelt. Als Landesstandard wird ein Datenmodell für alle Datentypen entworfen. - Es wird ein landesweiter Qualitätsstandard eingeführt. - Die Zusammenführung aller Daten und Contents in ein einheitliches Datenmodell und eine technische Infrastruktur bietet die Grundlage für die Umsetzung eines "Headless CMS-Ansatzes". Eingabemanagement - Für die Eingabe von Daten und Contents soll es nur noch eine Oberfläche geben. - Inhalte sollen aus externen Systemen via API in das Landessystem importiert werden können. - Die Nutzung von responsiven, möglichst barrierearmen Eingabeoberflächen wird angestrebt. KI- und Serviceschicht - Die Dateneingabe soll mit Unterstützung von KI-Anwendungen weitestgehend automatisiert werden. - Bereitstellung von KI-gesteuerten Dashboards für das Management und Monitoring der Datenbank sowie einem damit verbundenen Taskmanager. - Entwicklung und Bewirtschaftung einer Graph-RAG-fähigen Infrastruktur als Basis interner Wissenssysteme und Gästeservices Ausgabemanagement - Bereitstellung einer einfach zu bedienenden Managementoberfläche für das Ausgabemanagement - Bereitstellung von konfigurierbaren Standard-APIs (REST / GraphQL) - Bereitstellung von Konnektoren zu gängigen Inventarsystemen - Bereitstellung von konfigurierbaren barrierefreien Widgets - Bereitstellung eines konfigurierbaren MCP-Servers und eines WebMCP-Service - Bereitstellung einer lesenden WebDAV Schnittstelle für Medien, mit der Daten direkt, z.B: im Windows Explorer als Verzeichnisse dargestellt werden können - Bereitstellung eines Medienportals, auf dem Medien für diverse Interessenten mit den hinterlegten Lizenzen downloadbar zur Verfügung gestellt werden.

Wewnętrzny identyfikator: TMB-JH-2026-03

5.1.1. Przeznaczenie

Charakter zamówienia: Usługi

Główna klasyfikacja (cpv): 72000000 Usługi informatyczne: konsultacyjne, opracowywania oprogramowania, internetowe i wsparcia

Dodatkowa klasyfikacja (cpv): 48000000 Pakiety oprogramowania i systemy informatyczne

5.1.2. Miejsce realizacji

Adres pocztowy: Babelsberger Str. 26

Miejscowość: Potsdam

Kod pocztowy: 14473

Podpodział krajowy (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Kraj: Niemcy

5.1.3. Szacowany okres obowiązywania

Okres obowiązywania: 4 Lata

5.1.6. Informacje ogólne

Zastrzeżony udział:

Udział nie jest zastrzeżony.

Należy podać imiona i nazwiska oraz kwalifikacje zawodowe członków personelu wyznaczonych do realizacji zamówienia: Wymagane w ofercie
Projekt zamówienia niefinansowany z funduszy UE
Zamówienie jest objęte zakresem Porozumienia w sprawie zamówień rządowych (GPA): nie
Przedmiotowe zamówienie jest odpowiednie również dla małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP): tak
Informacje dodatkowe: #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für: startup#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Zamówienia strategiczne

Cel zamówienia strategicznego: Zamówienia inne niż strategiczne

5.1.9. Kryteria kwalifikacji

Źródła kryteriów wyboru: Dokumenty zamówienia

5.1.10. Kryteria udzielenia zamówienia

Kryterium:

Rodzaj: Jakość

Nazwa: Erfüllungsgrad

Opis: Der Erfüllungsgrad der Software in Bezug auf die formulierten Anforderungen fließt zu 50 Prozent in die Bewertung ein.

Kategoria kryterium udzielenia zamówienia stała wartość: Stała wartość (całkowita)

Kryterium udzielenia - Liczba: 50

Kryterium:

Rodzaj: Cena

Nazwa: Preis des Angebotes

Opis: Der Gesamtpreis fließt zu 40 Prozent in die Bewertung ein.

Kategoria kryterium udzielenia zamówienia stała wartość: Stała wartość (całkowita)

Kryterium udzielenia - Liczba: 40

Kryterium:

Rodzaj: Jakość

Nazwa: Konzept

Opis: Die Erstellung eines Konzeptes "Konzept für den Aufbau und den Betrieb einer "Graph-RAG-fähigen Infrastruktur" fließt zu 10 Prozent in die Bewertung ein.

Kategoria kryterium udzielenia zamówienia stała wartość: Stała wartość (całkowita)

Kryterium udzielenia - Liczba: 10

5.1.11. Dokumenty zamówienia

Języki, w których dokumenty zamówienia są oficjalnie dostępne: niemiecki

Termin występowania z wnioskiem o dodatkowe informacje: 15/10/2026 23:59:59 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni

Adres dokumentów zamówienia: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YRJHXN2/documents>

Kanał komunikacji ad hoc:

Adres URL: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YRJHXN2>

5.1.12. Warunki udzielenia zamówienia

Warunki zgłoszenia:

Zgłoszenie elektroniczne: Wymagane

Adres na potrzeby zgłoszenia: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YRJHXN2>

Języki, w których można składać oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału: niemiecki

Katalog elektroniczny: Niedozwolone

Oferty wariantowe: Niedozwolone

Oferenci mogą złożyć więcej niż jedną ofertę: Niedozwolone

Termin składania ofert: 22/10/2026 13:00:00 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni

Okres, przez który oferta musi pozostać ważna: 39 Dni

Informacje, które można uzupełnić po upływie terminu zgłoszeń:

Według uznania nabywcy niektóre brakujące dokumenty dotyczące oferenta mogą zostać przedłożone później.

Informacje dodatkowe: Preisblatt, Tabelle Erfüllungsgrad, Konzeption, Service Level Agreement werden nicht nachgefordert. Fehlende Unterlagen führen zum Ausschluss.

Informacje na temat publicznego otwarcia:

Data otwarcia: 22/10/2026 13:01:00 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni

Warunki zamówienia:

Wykonanie zamówienia musi odbywać się w ramach programów zatrudnienia chronionego: Nie

Fakturowanie elektroniczne: Dozwolone

Stosowane będą zlecenia elektroniczne: tak

Stosowane będą płatności elektroniczne: tak

5.1.15. Techniki

Umowa ramowa:

Brak umowy ramowej

Informacje o dynamicznym systemie zakupów:

Brak dynamicznego systemu zakupów

5.1.16. Dalsze informacje, mediacja i odwołanie

Organ odwoławczy: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Energie, Klimaschutz und Europa

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat postępowania o udzielenie zamówienia: TMB Tourismus-Marketing Brandenburg GmbH

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat procedur odwoławczych: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Energie, Klimaschutz und Europa

Organizacja przyjmująca wnioski o dopuszczenie do udziału: TMB Tourismus-Marketing Brandenburg GmbH

8. Organizacje

8.1. ORG-0001

Oficjalna nazwa: TMB Tourismus-Marketing Brandenburg GmbH

Numer rejestracyjny: DE194533636

Adres pocztowy: Babelsberger Str. 26

Miejscowość: Potsdam

Kod pocztowy: 14473

Podpodział krajowy (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Kraj: Niemcy

E-mail: ausschreibung@reiseland-brandenburg.de

Telefon: 0331-29873-0

Role tej organizacji:

Nabywca

Centralna jednostka zakupująca udzielająca zamówień publicznych lub zawierająca umowy ramowe w zakresie robót budowlanych, dostaw lub usług przeznaczonych dla innych nabywców

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat postępowania o udzielenie zamówienia

Organizacja przyjmująca wnioski o dopuszczenie do udziału

8.1. ORG-0002

Oficjalna nazwa: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Energie, Klimaschutz und Europa

Numer rejestracyjny: t:03318661719

Adres pocztowy: Heinrich-Mann-Allee 107

Miejscowość: Potsdam

Kod pocztowy: 14473

Podział krajowy (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Kraj: Niemcy

Role tej organizacji:

Organ odwoławczy

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat procedur odwoławczych

8.1. ORG-0003

Oficjalna nazwa: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numer rejestracyjny: 0204:994-DOEVD-83

Miejscowość: Bonn

Kod pocztowy: 53119

Podział krajowy (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Kraj: Niemcy

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Role tej organizacji:

TED eSender

Informacje o ogłoszeniu

Identyfikator/wersja ogłoszenia: b46151e8-ac62-44b1-9945-ed47f2c78f11 - 01

Typ formularza: Procedura konkurencyjna

Rodzaj ogłoszenia: Ogłoszenie o zamówieniu lub ogłoszenie o koncesji – tryb standardowy

Podrodzaj ogłoszenia: 16

Ogłoszenie – data wysłania: 16/09/2026 15:16:02 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni

Języki, w których przedmiotowe ogłoszenie jest oficjalnie dostępne: niemiecki

Numer publikacji ogłoszenia: 645866-2026

Numer wydania Dz.U. S: 181/2026

Data publikacji: 18/09/2026